

Projects and Phases	
initiation phase	Initiierungsphase
Projects and Phases	
planning phase	Planungsphase
Projects and Phases	
project manager	Projektmanager Projektleiter
Projects and Phases	
senior consultant	Berater in leitender Position
Projects and Phases	
team member	Team-Mitglied

Projects and Phases	Projects and Phases
to agree on a budget agree a budget	sich auf ein Budget einigen sich auf einen Kostenplan einigen
Projects and Phases	Projects and Phases
to allocate personnel	Personal zuteilen
Projects and Phases	Projects and Phases
to assign tasks	Aufgaben verteilen
Projects and Phases	Projects and Phases
to build a team	ein Team zusammenstellen
Projects and Phases	Projects and Phases
to build rapport	eine gute Kommunikationsbasis schaffen

Projects and Phases	Projects and Phases
to define roles	Funktionen definieren
Projects and Phases	Projects and Phases
to define the scope	den Projektumfang und -inhalt festlegen
Projects and Phases	Projects and Phases
to have a back-up plan	einen Alternativplan in petto haben
Projects and Phases	Projects and Phases
to specify objectives	Ziele festlegen
Projects and Phases	Projects and Phases
to stick to a plan	sich an einen Plan halten

Design and discover	Design and discover
design phase	Planungs- und Entwurfsphase
Design and discover	Design and discover
discovery phase	Erkundungsphase
Design and discover	Design and discover
test phase	Testphase
Design and discover	Design and discover
lab technician laboritory technician	Labortechniker Laborant
Design and discover	Design and discover
research scientist	wissenschaftlicher Forscher

Design and discover	
lab laboratory	Labor
Design and discover	Design and discover
product development	Produktentwicklung
Design and discover	Design and discover
project data	Projektdaten
Design and discover	Design and discover
bar chart	Balkendiagramm
Design and discover	Design and discover
line graph	Liniendiagramm

	Design and discover	Design and discover
pie chart		Kuchendiagramm Tortendiagramm
	Design and discover	Design and discover
research findings		Forschungsergebnisse
evaluation phase	Execute and evaluate	Execute and evaluate
		Evaluierungsphase Beurteilungsphase Auswertungsphase
execution phase	Execute and evaluate	Execute and evaluate
		Ausführungsphase
construction manager	Execute and evaluate	Execute and evaluate
		Bauleiter

construction worker	Execute and evaluate	Bauarbeiter	Execute and evaluate
site engineer	Execute and evaluate	Baustelleningenieur	Execute and evaluate
subcontractor	Execute and evaluate	Subunternehmer	Execute and evaluate
construction site	Execute and evaluate	Baustelle	Execute and evaluate
blueprint	Execute and evaluate	Bauplan Blaupause	Execute and evaluate

Execute and evaluate

Execute and evaluate

to evaluate progress

Fortschritte auswerten

Execute and evaluate

Execute and evaluate

to monitor progress

Fortschritte überwachen

Execute and evaluate

Execute and evaluate

to outsource work to somebody

Arbeit an jemanden übergeben

Execute and evaluate

Execute and evaluate

to run into a few problems

auf ein paar Probleme stoßen

Initiating and planning

Initiating and planning

to be affected by something

von etwas betroffen sein

Initiating and planning

Initiating and planning

constraint

Zwang
limitierender Faktor
Parameter

Initiating and planning

Initiating and planning

cost
budget

Kosten

project management triangle

magisches Dreieck des
Projektmanagements

Initiating and planning

Initiating and planning

scope

Umfang
Inhalt

Initiating and planning

Initiating and planning

scope creep

schleichende
Umfangvergrößerung

Initiating and planning	Initiating and planning
stakeholder	von einem Projekt betroffene Person
Initiating and planning	Initiating and planning
triple constraint	magisches Dreieck
Initiating and planning	Initiating and planning
actual condition	Ist-Zustand
Initiating and planning	Initiating and planning
approval process	Freigabeverfahren Genehmigungsverfahren
Initiating and planning	Initiating and planning
authority	Befugnis Befugnisse

Initiating and planning	Initiating and planning
client customer	Kunde
Initiating and planning	Initiating and planning
conflict management	Konfliktmanagement
Initiating and planning	Initiating and planning
conflict resolution	Konfliktlösung
Initiating and planning	Initiating and planning
cost–benefit analysis	Kosten–Nutzen–Analyse
Initiating and planning	Initiating and planning
deliverable	Arbeitsergebnis

Initiating and planning

Initiating and planning

fall-back plan
back-up plan

Alternativplan
Ausweichplan

Initiating and planning

Initiating and planning

lead time

Vorlaufzeit

Initiating and planning

Initiating and planning

life cycle

Lebenszyklus

Initiating and planning

Initiating and planning

nominal condition

Soll-Zustand

Initiating and planning

Initiating and planning

outcome

Ergebnis
Ergebnisse

Initiating and planning

Initiating and planning

penalty

Strafe
Vertragsstrafe

Initiating and planning

Initiating and planning

personnel

Personal

Initiating and planning

Initiating and planning

project phase

Projektphase

Initiating and planning

Initiating and planning

recruitment

Personalbeschaffung

Initiating and planning

Initiating and planning

resources

Ressourcen
Betriebsmittel

Initiating and planning	Initiating and planning
sponsor	Geldgeber Sponsor Pate
Initiating and planning	Initiating and planning
stage	Phase Stadium
Initiating and planning	Initiating and planning
target date	Endtermin Stichtag
Initiating and planning	Initiating and planning
time frame	Zeitrahmen
Initiating and planning	Initiating and planning
work breakdown structure WBS	Projektstrukturplan PSP

Project activities	Project activities
to carry out a task	eine Aufgabe durchführen eine Aufgabe ausführen
Project activities	Project activities
to commit to something	sich einem Ziel verschreiben
Project activities	Project activities
to define a goal	ein Ziel definieren
Project activities	Project activities
to perform a feasibility study	eine Machbarkeitsstudie erstellen
Project activities	Project activities
to set a budget	ein Budget festlegen

Project activities	Project activities
to set a deadline	einen Termin setzen eine Frist setzen
Project activities	Project activities
to set a target	eine Zielvorgabe machen
Project activities	Project activities
to set priorities	Prioritäten setzen
Project activities	Project activities
to take corrective action	Korrekturmaßnahmen ergreifen
Project activities	Project activities
to track progress	Fortschritte verfolgen

Deadlines and schedules

to extend a deadline

Deadlines and schedules

eine Frist verlängern

Deadlines and schedules

to set a deadline

Deadlines and schedules

**eine Frist festsetzen
einen Termin festsetzen**

Deadlines and schedules

to meet a deadline

Deadlines and schedules

**eine Frist einhalten
einen Termin einhalten**

Deadlines and schedules

to miss a deadline

Deadlines and schedules

**eine Frist überschreiten
einen Termin überschreiten**

Deadlines and schedules

to overlook a deadline

Deadlines and schedules

**eine Frist übersehen
einen Termin übersehen**

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

to work to a deadline

fristgerecht arbeiten
termingerech arbeiten

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

a deadline is approaching

ein Termin rückt näher

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

a deadline has passed

ein Termin ist verstrichen

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

by a deadline

bis zu einem festgelegten Termin
innerhalb einer festgelegten Frist

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

a deadline has passed

ein Termin ist verstrichen

Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
to have an January deadline	eine Frist bis Januar haben
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
cash discount deadline	Skontofrist
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
deadline dependency	Terminabhängigkeit
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
deadline for tenders	Ausschreibungsfrist
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
deadline monitoring	Terminüberwachung

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

deadline pressure

Termindruck

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

deadline shift

Terminverschiebung

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

according to schedule

**planmäßig
wie geplant**

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

ahead of schedule

**vorzeitig
vor dem Zeitplan**

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

behind schedule

**verspätet
in Verzug
hinter dem Zeitplan**

<p>Deadlines and schedules</p> <p>to finish in time for something</p>	<p>Deadlines and schedules</p> <p>rechtzeitig zu einer Sache fertig werden rechtzeitig für etwas fertig werden</p>
<p>Deadlines and schedules</p> <p>to finish on time</p>	<p>Deadlines and schedules</p> <p>pünktlich fertig werden termingerecht fertig werden</p>
<p>Deadlines and schedules</p> <p>on schedule</p>	<p>Deadlines and schedules</p> <p>termingerecht im Zeitplan</p>
<p>Deadlines and schedules</p> <p>actual completion date</p>	<p>Deadlines and schedules</p> <p>tatsächlicher Fertigstellungstermin</p>
<p>Deadlines and schedules</p> <p>crash a project</p>	<p>Deadlines and schedules</p> <p>ein Projekt in kürzerer Zeit durchziehen</p>

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

critical path analysis

**Methode des kritischen Pfades
Netzplantechnik**

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

critical task

entscheidende Aufgabe

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

dependency relationship

Abhängigkeitsverhältnis

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

finish date

Endtermin

Deadlines and schedules

Deadlines and schedules

milestone

Meilenstein

Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
to monitor something	etwas überwachen
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
overtime	Überstunden
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
parallel activities	parallel ablaufende Tätigkeiten
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
planned completion date	vorgesehener Fertigstellungstermin
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
project phase	Projektphase

Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
slack time	Pufferzeit
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
start date	Starttermin
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
task dependency	Abhängigkeit zwischen Aufgaben
Deadlines and schedules	Deadlines and schedules
to track something	etwas verfolgen etwas überwachen
Budgets and requirements	Budgets and requirements
baseline budget	Projektkostenrechnung

Budgets and requirements	Budgets and requirements
budget ceiling	Ausgabengrenzen Budgetobergrenze
Budgets and requirements	Budgets and requirements
budget overrun	Budgetüberschreitung
Budgets and requirements	Budgets and requirements
budget proposal	Haushaltsentwurf
Budgets and requirements	Budgets and requirements
manower budget	Personaletat
Budgets and requirements	Budgets and requirements
over budget	über dem Kostenplan

Budgets and requirements	Budgets and requirements
unter budget	unter dem Kostenplan
Budgets and requirements	Budgets and requirements
within budget	innerhalb des Kostenplans
Budgets and requirements	Budgets and requirements
to approve a budget	ein Budget genehmigen
Budgets and requirements	Budgets and requirements
to exceed a budget	ein Budget überschreiten
Budgets and requirements	Budgets and requirements
to keep to the budget	ein Budget einhalten

Budgets and requirements		Budgets and requirements
to prepare a budget		ein Budget erstellen
Budgets and requirements		Budgets and requirements
to meet a requirement		einer Anforderung gerecht werden
Budgets and requirements		Budgets and requirements
to do something to requirement		etwas nach Vorgabe machen
A whole range of projects		A whole range of projects
ambitious		ehrgeizig
A whole range of projects		A whole range of projects
community		Gemeinschafts- Sozial-

A whole range of projects	
crucial	entscheident äußerst wichtig
A whole range of projects	
educational	Bildungs-
A whole range of projects	
environmental	Umwelt- Umweltschutz-
A whole range of projects	
joint	gemeinsam
A whole range of projects	
major	bedeutend

A whole range of projects

pilot

A whole range of projects

Pilot-

A whole range of projects

prestigious

A whole range of projects

prestigeträchtig

A whole range of projects

successful

A whole range of projects

erfolgreich

A whole range of projects

turnkey

A whole range of projects

schlüsselfertig

A whole range of projects

worthwile

A whole range of projects

lohnend

A whole range of projects	
to abandon a project	ein Projekt aufgeben
A whole range of projects	
to carry out a project	ein Projekt durchführen
A whole range of projects	
to complete a project	ein Projekt abschließen ein Projekt beenden
A whole range of projects	
to conceive a project	ein Projekt konzipieren
A whole range of projects	
to finance a project to fund a project	ein Projekt finanzieren

A whole range of projects	
to launch a project	ein Projekt ins Leben rufen
A whole range of projects	A whole range of projects
to outline a project	ein Projekt umreißen
A whole range of projects	A whole range of projects
to oversee a project	ein Projekt überwachen ein Projekt leiten
A whole range of projects	A whole range of projects
to promote a project	ein Projekt fördern ein Projekt bewerben
A whole range of projects	A whole range of projects
to set up a project	ein Projekt planen

A whole range of projects	
to work on a project	an einem Projekt arbeiten an einem Projekt mitarbeiten
A whole range of projects	A whole range of projects
project approval	Projektgenehmigung Planfeststellung
A whole range of projects	A whole range of projects
project authorization	Projektgenehmigung
A whole range of projects	A whole range of projects
project controlling	Projektüberwachung
A whole range of projects	A whole range of projects
project environment	Projektumfeld

A whole range of projects	
project financing	Projektfinanzierung
A whole range of projects	
project phase	Projektphase
A whole range of projects	
project planning	Projektplanung
A whole range of projects	
project schedule	Projektzeitplan
A whole range of projects	
project scope	Projektumfang

A whole range of projects	A whole range of projects
project status	Stand des Projekts
Make plans with adjectives	Make plans with adjectives
concrete	konkret
Make plans with adjectives	Make plans with adjectives
definite	fest konkret endgültig
Make plans with adjectives	Make plans with adjectives
feasible	machbar
Make plans with adjectives	Make plans with adjectives
original	ursprünglich originell

Make plans with adjectives	
rough	grob ungefähr
Make plans with adjectives	
sound	solide fundiert
Make plans with adjectives	
strategic	strategisch
Make plans with adjectives	
tentative	vorläufig
Make plans with adjectives	
vague	vage

Make plans with adjectives

to ditch something

Make plans with adjectives

etwas verwerfen

Make plans with adjectives

to shelve something

Make plans with adjectives

etwas ad acta legen

Make plans with adjectives

to draw something up

Make plans with adjectives

etwas entwerfen

Make plans with adjectives

to devise something

Make plans with adjectives

etwas erarbeiten

Make plans with adjectives

to execute something

Make plans with adjectives

etwas ausführen

Make plans with adjectives

to carry something out

Make plans with adjectives

etwas durchführen

Make plans with adjectives

to oppose something

Make plans with adjectives

gegen etwas sein

Make plans with adjectives

to be against something

Make plans with adjectives

gegen etwas sein

Make plans with adjectives

to reveal something

Make plans with adjectives

etwas bekannt geben

Make plans with adjectives

to unveil something

Make plans with adjectives

etwas enthüllen

Make plans with adjectives	Make plans with adjectives etwas vorschlagen
Stages and problems	Stages and problems jemandem grünes Licht für etwas geben
Stages and problems	Stages and problems Projekteröffnungssitzung
Stages and problems	Stages and problems einen Zahn zulegen
Stages and problems	Stages and problems am Ball bleiben

Stages and problems

to come in under the wire

Stages and problems

es gerade noch rechtzeitig schaffen

Stages and problems

to be under the gun

Stages and problems

unter Druck stehen

Stages and problems

the big guns

Stages and problems

die hohen Tiere

Stages and problems

Stages and problems

to hold a gun to somebodies head

jemandem die Pistole auf die Brust setzen

Stages and problems

Stages and problems

to jump the gun

voreilig handeln

Stages and problems	Stages and problems
to stick to one's guns	nicht locker lassen
Contracts	Contracts
contract	Vertrag Auftrag
Contracts	Contracts
by contract	vertraglich per Vertrag
Contracts	Contracts
to contract out of something	vertraglich aus etwas aussteigen
Contracts	Contracts
to contract somebody to do something	jemanden beauftragen, etwas zu tun

Contracts to contract to do something	Contracts sich vertraglich verpflichten, etwas zu tun
Contracts to contract work out to somebody	Contracts Arbeit an jemanden vergeben
Contracts contractee	Contracts Auftraggeber
Contracts contracting parties	Contracts Vertragsparteien
Contracts contractor	Contracts Auftragnehmer

	Contracts	
contractual contractually		vertraglich
	Contracts	
pre-contract		Vorvertrag
	Contracts	
subcontract		Untervertrag Nebenvertrag Vertrag mit einen Zulieferanten
	Contracts	
to subcontract somebody		jemanden als Subunternehmer übernehmen etwas an einen Subunternehmer vergeben
	Contracts	
to subcontract something		etwas als Subunternehmer übernehmen etwas an einen Subunternehmer vergeben

Contracts	Contracts
to subcontract work out	Arbeiten an einen Subunternehmer vergeben
Contracts	Contracts
subcontracting	Vergabe an einen Subunternehmer
Contracts	Contracts
subcontractor	Subunternehmer Zulieferer
Goals	Goals
achievable	erreichbar
Goals	Goals
broad	übergeordnet

Goals	long-term	Goals
Goals	langfristig	Goals
Goals	measurable	Goals
Goals	messbar	Goals
Goals	poorly defined	Goals
Goals	unklar beschrieben	Goals
Goals	precise	Goals
Goals	genau präzise	Goals
Goals	qualitative	Goals
Goals	qualitativ	Goals

Goals		Goals
short-term		kurzfristig
Goals		Goals
time-bound		zeitlich gebunden
Goals		Goals
verifiable		nachprüfbar
Goals		Goals
to achieve a goal		ein Ziel erreichen
Goals		Goals
to fail to achieve a goal		ein Ziel verfehlen